

յrefmausmuþmrsm;vm omoema&qli &m "avlsm;  
axfttif

pmwrstusof

þpmwrfonf 2019 cEþ (19) Butþjrmuf 02ESþtþyñm&fsm obwoepmr  
zwylt wuf wiþifzwmuaom pmwrfzþygonf þpmwrfonf jrefm  
ausmuþmrsm;vm omoema&qli &m "avlsm;ullavlvwifjciþygonf þol  
avlvm&mwif ykHcw? yi?, acwl tifacwfausmuþmrsm;wull tavlvmttzp  
owfsvavlvmoþygrn? þolivlm&mwif tce(3)cfc avlvwifygrn?  
tce(1)wif ausmuþmaog[ n? oabmobmOESh orifstuof? tce(2)wif  
AkõomoemEshrefm? tce(3)wif jrefmausmuþmrsm;vm omoema&qli &m "avh  
rsm;li wifyoþygrn? jrefmpmay\ t&iþtjrpfzþaom jrefmausmuþmrsm;rs  
jrefmpmay\ oabmulvn? oðemvnEþygonf Akbmonomoemulbuðif  
, llni weþlxmwwuaom omoema&qli &m jrefmlavluvn? þausmuþm  
wHScerßavlv tuþwEþygrn?

aomtuþaog[ n&rsm/ / omoem? "avl blqk a&&nþa?; a&lt xGvwi?  
a&þiþw? ykHcw? apw? \*? ov? "rþmZ&y? ouþ?  
y&u&m? wleþx? a&yvi? of? wlv? uþ? v, l ajr?  
edgefpm? a&puf? y&tv&gw?

ed gef

jrefmpmaytp ykHcwfausmuþmu [ k qHcEþu&m , aeþcwpfmayrs\ tponf  
ykHcuusmuþmrsm;rs jrpfzmcñmygonf ykHcwþmaytponf Akõomoemu tþiykþonf  
jrefmEþfliþyHcwli taen&xmriþEsh &ft &[ lax&jrwli Bullyfralumih oxH  
jynþyduwf (3)yH&mu&&m y#uw(3)yHujyþmSax&0g' Akõomoempwichyonf  
xHþwpþi h jrefmtu&mwþxlium jrefmpmayta;&tomull jyþþaxmiEþþonf  
AkõomoemrStajccnom tvfaumiþyliþciþrsm;ri ykHcwþmay\ tþyjzþonf rHwlyK  
aomaumiþruh rHwirþwiþlomt cg ausmuþymay:ü ausmuþmtzpf a;&xHþwirþ  
wicluonf xHemufi, acwl tifacwfausmuþmrsm;wif ausmuþmta;&tomwli  
onþyrm? Oypmwþi h &oajrmuþtmifa;&Eþþi&vñliuonf tuðfa;&müvnþaumi?  
tus, b;&müvnþaumi jrefmausmuþmrli ta;&tompþi&nþixþjcmvmonf  
xHñliuñliacwft quþquf jrefmausmuþmrli ta;&tom? pumvliþt Eþ? wlvwif  
wnñliþvmyliuñli axmipliþt miavlvEþygonf acwft quþquf jrefmausmuþmrli  
avlvi jrefmwAkõomoem&qli &m "avþHwfrsm;ull tuþzwþEþygonf ykH  
ausmuþmrsm;rs ay:awmfb&mausmuþm? &mZulm&mausmuþm (474)? oimutbeEol  
ausmuþm(541)? awmifb&mausmuþm(552)? acrm0&b&mausmuþm (569)? apmriþvwf

\* a'guñm? uxu? jrefmpmke? rEþv;wuþli?

b&m ausmufm(593)/ yif, acw&ausmufmrs ausmifonfjynhD ausmufm(677)?  
cif&wem apw&ausmufm(694)/ tif0acw&ausmufmrs ywlo\*&nZm ausmufm  
(761)? ri&Nublawnft rw&Nubl ausmufm(793)? qif&Nublau&ausmifausmufm (802)?  
oajy&Nubl, v&Nubl ausmufm (836)wifSomoema&qif& "avif&uifvifmo&ygrn"

tce{f, 1}

au~~m~~ufma0g[ m&? oabmobm0E\$ horift u0f

ausmūþumajyonfjrefnþmaywif a&St usq[ k[ krswf, Muonf  
]ausmūþm[ kom a0g[ m&ES lywbu[ jrefnmt bðmeiwif  
]ausmūþm-err-ausmūþy[ ausmūw[ w[li a& x[llxmaompm]<sup>1</sup>

## [ɪvnʃəumɪʃ?]

q&mv̄Difaq& ja&sa[ mi f ur̄fpm̄sm̄ } [ h̄ompmtlyw̄f –  
]ausm̄fpm̄[ bnf̄f̄f̄ ausm̄fay:w̄f ur̄fsw̄fa&;x̄chom r̄sv̄wrfpm̄u  
ac:jci f̄szp̄ayon }<sup>2</sup>

[I vñfaumiſ azñyxñmonſ xññuniñ ausñpñm[ bñf ausñtçy? ausññvñw  
ay:wñfa&; xññmaom rññvñrñpmwprññzþbñf]

vbmwbnf acwiumtvlf rthlyjmqh&omohpelnontbmonpmayzih  
rthlyfullaqmi&ctuaomtaumist&mrstullausmufay:wlf a;>xHsvwrswif  
cmu&mrSausmufay:ayqufcijszpbnf

ausmuþmwlbnf rsmoamt mjzih tvlswlwfwi smjzpM&m ausmuþmwpEsf  
wlf a, bkl smjzih tvlykse? tv&ss? tv&n&G tsu? tv&ch? tv&lypon?  
qlwmis? tr0? usþmwlygibon? ausmuþmwlws? jrefmbmonjzih a&xhao  
ausmuþmullrefmausmuþm? reþmonjzih a&xhao ausmuþmullreþausmuþm ponjzih  
ausmuþmtrsl&bnf ausmuþma&xhol ylk/wl trnemrrsmu? tþykl  
vnfaumi? ponjzih ausmuþmtrsl&bnf ausmuþma&xhol ylk/wl trnemrr  
smu? tþykl vnfaumi? ausmuþmxm&&m ae&mult pþykl vnfaumi? ponjzih  
ausmuþmtrnfrsl ac:a0:cluon? xlyif ausmuþmrsph0;xm&&m ae&mult luf  
r[ mlevlvlf twlf&ausmuþmrs? [ lvnfaumi? acwlmvulvlf ausmuþmrsmu?  
jkl lml ylkacwlmvulvlf? yi?, acwlmvulvlf? tif0acwlmvulvlf? [ k  
vnfaumi? ac:a0:Muao;on?

<sup>1</sup> [irefmontz.com](#) 2008? 27/

<sup>2</sup> Jurnal Ilmiah STKIP PGRI Samarinda | Volume 2 Nomor 1 Tahun 2014

ausmuþmwil oabmoþmöt & ausmuþmwilif rlv tv&ß swil&; xllcblnfrlv xllausmuþm rlv xllausmuþmwif ta&; tom wppilvp&m jznþlfcif&bl tyil t&pØ towi teni, bmajymiñi jyevnñ&; xllonh qibxllausmuþmEsh ]rlvxllausmuþm wif tallumift&mt opfrsi xyrllygiþyfznlþlvsuh&; xllonh pyfxllausmuþm[ i &bnif qibxllausmuþmwil jausmuþm\ tqilwif rlv xllausmuþmull quboþ zwilboþ a&; uþoEshyevnñ&; xllonm cEþl v? &uwlull jznþlfcixnþlfaaznyav &bniflvnñ awloni

jrefmEllilbrilwif awllaoom taxmuft xmrst & urþfausmuþm a&; xllcif ullyacwilif tapmqþlwifawlygonif ydocißfausmuþmstu&m a&; xllEshvuh&; vubmrmonif at'D 4 &mlujzprnf k olwoñlu rþfqñlmonif<sup>1</sup> yllcwlif tlyctsyblynbif jynbmrfbi tlyctsyblyift xdrltumisrlullausmuþmijifswlwfif lmonif tv&ßfrtrmpibonif ri? rdkm? rlrwponif tlyctsyblylwefpmrsmjzpñl&m ausmuþmrsiwif tv&ßl \*Pylkifmullig wpþrþwpem xnlbifia&; xllvñlmonif

yif, acwEsh tif0acwåausmuþmwilif ausmuþma&; xllonm tallumift&m e, ly, bnif yllpliñvñjyþ ausmuþmata&; tomwiflñi tvhlwiflñiþma&; xllvm lmonif v, hajrt&lyft&ßfuiñap&ef vß'gefaomv, hajrrñull ta&twñif twñus aznyavilbñif tif0acwåemusyif ausmuþmwilif um&efahipumajy ta&; tom wñllyg xnlbifia&; xllvñlmonif þolzhil ausmuþma&; xllcif"avlbnif wppwpþ wñwulvñjyþ uleñabmifacwifatmis xi&ßiqjzþbñif uleñabmifacwif bñawnbñm vuñkuñif ausmuþmrsiuþbaqñif topa&; xllpilixjci? a&llajymiñxm&ßcifwifzih ausmuþmrsiuþxelotxmonif

xllkifetoxm&ßcifallumih ausmuþmrsmonif, aeñwiftowlif vsu&lyþ xif&ßiqjzþbñif olñwif, ciñausmuþmrsullrefusñaph tu&mjizibm a&; xllclu aomvnñi, aeñcwifif tu&mñejzih a&; xllvñlmonif xllñumi&mZ0ifod ausmuþmEshif bñh pumtwñif acwiftquqñif&; xllonm ausmuþmwilif avlvm jciñtñjzih xllcwiflyifjcm\ cEþbu&mñfsm? eeñwuEþiftwñus oñcif? orñfañumiñEsh tjcm&tallumift&mrñullig oñciflygonif xlyiñwulwufajymiñvñlm aom ausmuþmata&; tomwñllyg A[ blwtjzpf avlwmñwomEþiflygonif xllñumiñ acwifpacw\ añurñubñlñif xllcwifay: xñchom ausmuþmrsit&ceñfsoñ tuñwEþiflygonif

<sup>1</sup> vllDifaqß 2014? 15/

tcefl 2

## ek "omoemE\\$ h!refrmE\\$ fi H

jrefmwibnf Akomoemull jrwEunhltuaom Akbmonofrsnjzpfonf Ak  
[bnf(y)blk? ynm&f<sup>1</sup>[ kvnfaumi? omoem[ bnf ]omoef] [ kom yglphum&t  
]tqltr]<sup>2</sup> [ r t"y, &onf Akjrwphblk y&e&heph jyponhemuf blk&f  
ul fwnjrw\ tqltrw&m a' oemawmrsull vuemch lusiblhom umvtyif  
tjcm E&ly&ap&tyif tjcmull omoem[ hc:luonf blk&f Akomoemull gaxmibwf  
rsvfxmaomvnf omoem[ bnf urfwnfbnft xivn&rnf[ k vlw\, llnu  
ygonf Akomoem[ bnf rZlra' orfrefnjynfb&muivmaom omoemull qlytis  
izpfayonf

jrefnijyntbll omoema&mu&lvmyll q&mljrauw(0)crfjr)u wuidlvpmay  
wefqmi fwtf

J̄refnijynbli omoemawm&mu&&/monfbi c&p̄awmfray:rD bþav;&m  
ausfeliu a&mu&&/monfli k, bzG fzfbni xHs jrefnijynfjrmuſyliuk  
jzwli w&lwli xl? uarñD, mEll fñtñoll a&mu&&bñam omoem\*P̄  
rbi r[m, OfP̄ijzpf, ifult[m, me Ak'bmon[í trnfwifjy)  
jrefnijynfmuſyli (awmiflyli)oll a&mu&&/maom Ak'bmonull ax&0g'  
Ak'bmon([é, me\*Pf) [í ac:a0:Muonfli<sup>3</sup>

[ kazmufychnf ]

þwif jrefnynawmif (atmufif)oll a&mu&&maom A&omoemt allumisul  
quivuwiyygrnif rzta'ors "raamuriqonf bl&m&sy&dephly&faylaemuf  
omoenjely&rap&ef ulwiqulxmeo apvaw&m o&Pibit&ybli a&mu&&thlumisof&  
rsvbom&yqonf

oDpölkbnf , clvu&I oxlynf kvtkma;om t&yf' ojzpänumi? oDpölkull ja&tjra' o)[ k teufay;xmoonfrn jjrwäomta;a; vuPm&om ajra' o)[ kqlvllqMumif? b&R&S A omoemawmf a&mu&mt &yfzpfonfullt p[ yf ac:q[ efwänumi? ynm&S fw[ , b[cluonf xMumif jrefnjynfawmi yf (atmuylf) t&yf' A k omoemawmf jyelyfr&efyfphqmif&Efuonhyf k[sm, rnf rax&äome Es h0w&w[ zpMuojzi hax&0g&\*Pf [ kac:Muici fjpfrnf[ k, b[cluonf

tc̄synm&ſt̄muvnſ Ak̄omoemonſ yk̄yñfbſſt & [ Hra&mu&or; r̄waumis  
acwſuyif omoemawm\ a&m̄ſcnbñnſ a&mu&dejyžpfñmñſ ol̄oyñmñſ þontñ  
waumiſyññ ūl̄m̄zñmñ? ūl̄m̄zñm̄ , ſw̄ xðeefvñm̄ n̄w̄ſſcſit b̄l̄m̄wpbñlñmñſ

<sup>1</sup> "rebirth? +\\$ 2005? 635/

2 **if-289A/**

3 , 11-1994/  
3 iran wr 1994? 34/

tv̄siȳol x̄deef&rn̄l k b̄mwn̄lyuun̄n̄v̄f Ak̄ä&miſcn̄bn̄f waum̄ſacwf  
uyif x̄fawmuāeEſȳjzpālumiſ , tq̄ll̄bn̄l kq̄ll̄on̄

x̄ȳiba&acw&mr̄lw̄f r̄Eſȳlw̄bn̄f Ak̄Og' D̄m̄jzpālumiſuſ x̄ll̄&ȳſw̄lazmf  
&&nom a&āyEſȳlw̄l̄m̄u oubacleon̄f tĒk̄g (taem&xmriſ) uſ w̄lyif  
&ſt & Eſtraw̄l̄u Ak̄Og' Jzpāeȳl̄m̄u tĒk̄m̄uſ ſw̄l̄a& x̄l̄om t̄w̄t̄ub̄l̄m̄r̄m̄  
ü ]a, "r̄m̄ a[ w̄lyib̄m̄ awoſl̄ w̄xm̄\*awm t̄m̄[ } taum̄ſalumiſh tuſjzp̄&on̄f  
[ hom ta&t̄om̄t̄ & Ak̄Og' D̄v̄m̄&lejȳjzpālumiſ oq̄ll̄ȳon̄f

ȳk̄lynb̄l Ak̄omoem&mut̄gptcſl̄w̄f ja[ P̄Og' v̄H̄rl̄baom̄umiſ omoem  
rx̄fum̄v̄d̄o;ay/ Ak̄Og' onix̄l̄v̄l̄&ſf uepp̄r̄iſv̄uſxuawm̄t̄cgr̄s oeþiſv̄m̄  
alumiſ x̄v̄l̄l̄ſr̄iſȳiſv̄ſ Ak̄Enewriſ Oiþm̄v̄m̄ol̄l̄ a&þn̄ſcl̄l̄m̄uſpm̄ azm̄ycſuf  
t̄ & x̄t̄el̄dewf, M̄n̄t̄l̄l̄uſ ſtruſl̄ua;alumiſo&on̄f

### tcſ 3

jrefmaum̄uſpm̄r̄m̄;v̄m omoema&;q̄l̄&m̄"av̄l̄m̄;

ȳk̄lcw̄l̄w̄f Ak̄omoem x̄fum̄v̄m̄onEſit̄r̄l̄ omoema&;q̄l̄&m̄ p̄may"av̄h  
x̄l̄w̄r̄r̄m̄ ay:ayguſv̄m̄bn̄f x̄l̄av̄l̄m̄on̄f ȳk̄lcw̄l̄auſmuſpm̄r̄m̄w̄f x̄iſl̄ ȳl̄ſuſ  
½ȳon̄f b̄m̄? apw̄l̄ ȳk̄l̄ \*buſniſr̄m̄ w̄n̄aſqm̄ſciſ? v̄ ſeſciſ? v̄, ſ, majrr̄m̄?  
awmp̄t̄ ajrr̄m̄? uſeſr̄m̄? a&w̄l̄ſa&ueſr̄m̄? 0, ſm̄r̄m̄? weſaqm̄iſZ&ȳr̄m̄? weſw̄l̄r̄m̄  
ponſw̄l̄ v̄ ſeſciſw̄l̄ aem̄l̄maem̄uſpm̄r̄m̄, M̄nh̄l̄b'gȳl̄Ēl̄b̄p̄&eEſh̄ omoem  
igaxm̄iſw̄l̄p̄eſl̄ x̄fotſapm̄l̄&f̄m̄uſap&ef &n̄&Ḡ Nȳl̄ auſmuſpm̄a& x̄l̄ c̄l̄on̄f  
auſmuſpm̄r̄m̄ t̄&jrefm̄w̄l̄ omoema&Eſh̄ pȳv̄l̄baom̄ tv̄ ſeſȳk̄l̄ tv̄ ſȳp̄on̄r̄m̄?  
P̄l̄he oabm̄x̄m̄? , M̄n̄t̄l̄l̄uſ ſl̄ q̄hw̄m̄iſ? tr̄0? ueſpm̄w̄l̄ȳk̄lcw̄l̄w̄f pw̄f  
ay:x̄fum̄aom̄auſmuſpm̄r̄m̄ü aw̄l̄v̄m̄&ȳon̄f

3?1/ tz̄l̄l̄ḡx̄m̄Eſh̄ t̄v̄ ſeſȳk̄l̄ȳbaom̄ n̄t̄v̄ ſuſl̄ a&&hiſw̄n̄w̄l̄l̄l̄l̄  
Ak̄b̄m̄oD̄iſ jrefm̄w̄b̄n̄f tv̄ ſeſȳk̄l̄ȳbaom̄ n̄t̄v̄ ſuſl̄ a&&hiſw̄n̄w̄l̄l̄l̄l̄

ap&ef auſmuſȳm̄ay:ü a& x̄l̄l̄m̄&m̄ auſmuſpm̄w̄l̄t̄pw̄ ſȳiſ b̄m̄uD̄b̄x̄ȳl̄x̄m̄i  
a& x̄l̄l̄uſon̄f l̄aw̄l̄on̄f

ȳk̄lcw̄l̄&m̄Zuſk̄m̄auſmuſpm̄w̄f

N̄D – earm̄Akḡ, <sup>1</sup>

usuba&r̄\*M̄n̄Eſh̄ jyn̄l̄l̄m̄b̄m̄t̄m̄&f̄ȳḡ\ [ k t̄"ȳb̄, Baom̄ p̄maum̄iſuſ& x̄l̄  
ww̄l̄on̄f

<sup>1</sup> {arm̄l̄ 09 1958? 1/

၁။ သုတေသနမြန်မာနိုင်ငံ၊ အောက်ဖော်ပါသည်။

၂။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၃။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၄။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၅။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၆။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၇။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၈။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၉။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၀။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၁။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၂။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၃။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၄။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၅။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၆။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၇။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၈။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

၁၉။ အောက်ပါတော်းခွဲမှာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ၏ အောက်ဖော်ပါသည်။

<sup>1</sup> {armi ၁၉၅၈? 12/

<sup>2</sup> {armi ၁၉၈၃? 1/

<sup>3</sup> , ၂၁-၂၇/

<sup>4</sup> , ၂၁-၆၄/

<sup>5</sup> {armi ၁၉၅၈? 13/

<sup>1</sup> , ၂၁-၅၂/

[kb&m, qlu&f vDtsi faomu&n]²  
[ kb&m, jzp&s i hom qlu&n&G fx&mon⁹  
t i f0acwf yd&lo \*BmZmausmu&pmw&t  
][&wem&yg \ tu&py&h; zpp&faom⁹]³  
[ kb&m? w&m &wem(3)yg t w&f x&fum jyel&apv&hom &n&G tsufjzp&on⁹  
t i f0acwf ri&Bu&Baw&frw&Bu&ausmu&pmw&t  
][omoem i maxmi fwn&pt&faom⁹]⁴  
[ ktv&&S A omoem&q&m &n&G tsu&wl&nf bl&m&q R e&A&eq R &wem(3)yg t w&f  
omoem&w&lpv&hom q&w& tr&sm&q&N &n&G mu&on⁹ jrefmv&rl&w&, ae&k u&w&f  
Mu&nh&lw&El&hom q&w&mi&son&n&G tsu&f&m jzp&mu&on⁹

2 {armi? OD? 1958? 7/

3, if-? 64/

<sup>4</sup> ~~11 farmi? OD? 1983? 52/~~

<sup>5</sup> farm? OP? 1958? 3/

<sup>6</sup> , if-? 11/

]]x~~W~~, y&fuuH Xmyen~~W~~, f p&f, ft x@vf rhoM \*lyC]'

[ k a&:x ] x m c u s t & a & b i f w l u l j r w p b i b l m & s A u l p m t j z p f x l v y f u m u l u g f l \* b l m w n f u m a & b i f w l u l X m y e n N D w n f x m u l u g f l w l b n f A k b m o m u l l o u d i f , M u n f l u a o m j r e f m w l k M u n f l c i s t r i b l l u l y a o m j y , R f s m y i f z p b n f /

**x̄yif b&m? apwD ylx̄wnjciſrsmuHay:awmfb&m; ausmufmwſf-**

They may only keep it for a few days.

[kvnʃaumɪʃ?]

y k u c w f a p m r i f v w b k m a u s u f p m w i f

JapwEsh up apwull a&lt; xfwifi? ovfw? blmyk }<sup>3</sup>

[ k vñſaumſaw&onſ þwſſlwnſciſ? apwſvñſciſ? bñmwnſciſwibnſ  
omoema&qñm jrefm'avlsmjzþonſ apmriſvwſ bñmausmufmwſ apwſulſ  
a&lt wijþaom t xñwviſyþ t xñwvñllyllqefñu, ñp&ef cbwlyEf weſqm qifallumis  
aw&onſ xñlumihylkçwñu a&? aiþaom tzñwefausmufsmenſwl ovþ owl  
paom yþnſtjzpf oþavñlumis bñoma&? omoema& t vþyþnſtjzpf tollylåvh  
&ñlumis jrefm'avlvp&yfllaw&yq onſ

ay:awnf b&mausmfpwif t v&f bnf-

]aumi favyK/anmi f&ply i pluK/"rPomZ&yfvyK/

**u**efavwpſčlviſ/ omaEſba, muſav&[ eſk/ oiuſeſ maqmavyſ y&uſm&m  
t ulavyſ awpaEſbſrmjcwltſexyZmoſk ed ſ, uſnijcav owmibolſ<sup>4</sup>

[ k t v ū y k u l u l a z n f y x m & m b l m t e l u b l e f l u l a u s i f w n f o m ' a v l r n , a e l k u u w l y i f  
jz p a y o n i f b l m ? a u s i f u e l u l a n m i y i p l u l a o m t a v l o n i f y k l l c w l u y i f x b l u m a e  
N y j z p a l u m i f ? a n m i y i f u l l j r w p b l m y g a w n f l m a A m ' y i f t j z p f t a v ; t j r w f x m a l u m i f ?  
j r e f m b l o m e a & ; " a v l w p f l t j z p f o t s v E l l y g o n i f

jrefmwibnf oCmawmwlks w&men&jciſuſ Eſbuſuonſ oſzpf "r@m  
Z&yſaqmuſvlyvſ' geſMuſciſjzpſayrnſ' w&m@ [ mykſwEſh w&menykſwſw w&m@ [ m  
ajymEſ &eft w&uſ "r@mZ&yſaqmuſvlyf vſ' geſMuſciſjzpſonſ' jrefmwitſwſt t vſrſm  
onſ b&mwnf ausniſaqmuſyvſiſ a&ueſwſazm vſ' geſwwſaoſ "avſ&m ſ)a&ueſwſ  
aomt vſuſ ykſcwſuyiſ aw&Eſygoonſ' a&vſyvſiſ ſ)a&t uſq, ſyg rawniſb&&  
ygvſt [ kqbwmiſwwſuao;onſ þausmuſmwſvvnſ omEſa, muſ & [ eſykyjciſ  
uſuſnſ Jirefrmtavlbnbmjzpſbluſ yAſtar&ſbmraptjzpſ oſwſoſcſrſbaom

<sup>1</sup> {armi? OB? 1958? 3/

2. unit  
if- /

3 , 1, -7  
if-? 11/

<sup>4</sup> iitfarmi? OD? 1983? 1/

aumisfrullbmoma&;"avltjzpfchlwmluaumisawEibnixlyifolCmawmvlwtm  
y&u&m&plyg;tv&lykay;ylullunioCmawmvlwtwufy&u&m&plyg;tv&lykylta;&Bu  
aumisaw&onixlyib&mwifwlelx&vfcici?xijzlvfciciwlykylwmluaom  
jrefm&bmoma&;"avltlww&gonifAkbmomoiwlitzl aeþ0þlaqmu&wnfcicifonf  
tr&fwrwfqlaom bmoma&;xþpllyptelyiszpboni&tv&sswlAkNb0g'ull av;av;  
jrwjrwivlluemusisfollyl bmoma&;ch bnsf&isusuluyllawEi&gonif

**yif, acwāusmifonfjynhāusmufmwif**

J"romulif oylwll }<sup>1</sup>

[ bzfjygg& & [ efoCmwI Oybfy&ef "r@mZ&yfull off jzpfyefv nfyKlyf orlwtfci f  
jzpfayonf ] oulefrfuxef ausmfrfot } qbnftwif & [ efwiftwif off&fjzpf  
vitybubltjrwqllt v\$[ k, lqmuonf

# o i M U t b E D h u s u p m w f -

wifacwyl&foci full ½, exaqmī ½, syvifyk<sup>2</sup>

[ bznfyyg& m b&mocifull b&mocifull x&jzltlyfrjci& a&k&ai&k aqmi&fcionf &eft E& m, ftaygi&fultlx&ubllyfrjumay;apv&om jrefm& b&uf'avlyifzpon& jw&f a&yv&fy& k aznfyyg& m jrw&fb&m&on&f& m ty&m&zv&v&f jy&om jrefm'avh izp&on&

## ပုဂ္ဂန်များ

[[imluudavv&{t? or&}) muDav v&{tf or[[imluudavv&{tf  
or&}, armifruDf v&{tf}^3

[ hznyx&m b&mvni&0 E&mul&om x&wrf"avltw& r&tu& E&h r&mpk  
y&q&om au&u&v& v&aomt v&r& jzp&umi&aw&on& u&f&mu& r&k  
u& f&ly&0p& tjp&bab&x&um b&mu&v&gefci&? r&tu& fu& f b&mu&efjzp&  
v&gefci&w&t& b&mu&efjzp&on& jri&rw&on& k& l&n&x&cw&ujref&w&"avh  
x&wrf&0v&my&fjzp&on&

**YHcw&crn&bmausufmw&f**

Jujcd ſobi? & l, faygu? i k, faygu? qribiyiw avanm<sup>i</sup><sup>1</sup>

[k tv&femawmifsmriflunonf rdtv&wif ujc& bbi&vnfv&allumif ujc& f obibnf tv&(yefc) uac& ao&n&f&v? refr) iqr&wif tv&brajrmuf aom&vnif

1 jijtfarmi? OEP? 1983? 1/

2 Jurnal Maret 1983: 17

<sup>3</sup> {armi? OB? 1958? 12/

1. Caroline Op.

y<sup>h</sup>icwut Elynmonstryll e<sup>h</sup>q;a&yeſcſm<sup>t</sup>&o<sup>l</sup>on<sup>f</sup> tjcmtv<sup>b</sup> ypnſrsmull  
vnſb<sup>m</sup>twfuf q<sup>h</sup>ow<sup>w</sup> o i ylwDwfzpap aomisvnſauſiſ? a&ayguſayguſ  
aiayguſayguſpaom a&aiyglvLvnſauſiſv<sup>b</sup>aomjrefmtavlullaw&on<sup>f</sup>

w&mauñfullvñf jrwElwezlxñwwMaom jrefnñavlull ausuñþrñwñf  
awEllygonf ay:awñfrblñf ausuñþrñwñf t vßyl&mü-

Jed geZav wpf uhr&()<sup>2</sup>

[vnʃaumɪʃ?]

# o i ß u t b e E b l u s m u p m w i f

]"r@Um? Msvwfaqmifav{t}^3

[ʌnfaʊmɪf?

ly#þörylvñsm w0fvaqmi {t}4

# [kvnʃaumɪf?]

acrm0&bRmausmfpmwff

lyt uwf ykwfrN }<sup>5</sup>

[kv̥n̥faum̥iʃ a&:om̥x̥m̥on̥ɪʃ edʒ̥fpm̥pʃɪsɪʃ "r̥p̥M̥m̥w̥&m̥? y#p̥öryl̥v̥v̥&m̥?  
y#uw̥(3)yɪʃ w̥l̥l̥l̥&:om̥v̥s̥'gef̥al̥M̥m̥iʃ a&:x̥l̥x̥m̥ygon̥ɪʃ "r̥p̥M̥m̥w̥&m̥aw̥n̥fūl̥ ay̥&f̥  
x̥eʃ̥&f̥ay̥:w̥ɪʃ tu̥@m̥iʃaq̥m̥iʃ v̥s̥'gef̥oubl̥ɪʃ y#p̥öryl̥v̥v̥&m̥aw̥n̥fūl̥v̥n̥ɪ El̥w̥l̥l̥f̥  
tm̥\*l̥q̥m̥iʃpaom̥'av̥l̥n̥ɪ omoem̥a&:w̥ɪʃ av̥;av̥;jr̥w̥jr̥w̥eueu&l̥f̥&l̥f̥ oubl̥f̥  
, M̥un̥uaom̥jref̥m̥'av̥l̥iʃz̥p̥on̥ɪ

y†HcwfacrmD&bRmausmufmwf

]]offbChwBfBf rtwibg0em xmpdomifn rj Esbkeff050)⁶

yif, acwfcif&wemawauisufmwif tvif ykvlyfomeyif

<sup>2</sup> {armi? OB? 1958? 1/

<sup>3</sup> unit 8b.

4 , if = /

5 , 1, -7  
if-? 30/

6 , if-? 30/

լյանիմի՞ օւնելզ՞ յդվեմեցաւ 13թԱ Ազմակոմի  
եծրի խեմաւ 13թի ամենազեյլան սմաւ 13թի պատայի և մ  
1756 ամից 784 սըլ<sup>1</sup>

[ktvþypnfwLlznfyyg& m tvþypnftpltv i v's gefalumis oElyonif ya'omyif  
cslvqfumvßwwfao m jrefm'avl olCmawmvlit wfu yþnfv;ygjynþlfef & nþlum  
clvi? ty&m avmi b0? zey? axfþonfzi htpLuf v's gefwwfao m jrefm'avl xlyif  
qfþufijynþlp&ef pyg? ai fuywLzihjynþpaom jrefm'avl uLaw&ygonif

**x̄yif yiʃ, acwf c̄if&wemawb̄usn̄pm̄w̄f b̄m̄Esh oICmawn̄w̄l t̄vlyf  
taufz̄p̄ap&ef v̄, fuʃ̄ , muʃ̄tsn̄uʃ̄pm̄i f̄iȳlk̄um v̄f̄ q̄efaln̄mi f̄ult**

[ k aznycsoft & blm?w&m?o!Cmt wtf u&fubwfowfrSwfSv!S' gesaom jrefm' avluttaw&oni'

t i f0acwfbajy&Mm bLm v&usmufmwif tv&yp&frfni bLm E&fICmawmf  
wlt wuf xefyi E&ft lefyifsm v&alumifult

]**XewDwDvns ppifkmvs tmo i ywDwfqDwf zppdt aom g**]<sup>3</sup>

[ʌvn̩fəʊmɪʃ?]

¶ The ES is well used in writing authorative references.

oICmawmfwlbniſ b&rm\ omawmfrsmjzpbniſ k c\ lxm̄om jrefmwlbniſ  
y\k\l\cwluvnſ & [ ef oICmawmfwlbniſ Odx\l\xm\ v\l' geſww\l\monfull aw\l\gonſ  
&m\Zukm\&lausmu\bmw\l\ & [ eſawmfwlbniſ a&pu\l\sv\l' qefalumitull

India's offshore wind farm record grows

[ k & [ eʃawmʃwʌ bɪtrnʃt̩m̩uHrʃv̩ʃv̩m̩om̩ a& xHrʃv̩r̩f̩w̩iʃ x̩m̩onf̩l̩aw̩& on̩f̩ M̩l̩jrw̩f̩om̩ oC̩mawm̩jrw̩f̩w̩l̩l̩l̩ Opx̩y̩f̩x̩m̩ t̩v̩baum̩f̩ry̩k̩um̩ a&p̩uf̩sw̩w̩l̩l̩ aM̩m̩if̩ aw̩& on̩f̩

**xltwl awmifbblmausufmwif \*lxmyemaomt cg & [ efaunfrsm y&lv&gvf  
aMunifut**

<sup>1</sup> Nrfarmi? OB? 1983? 11/

<sup>2</sup> jidfarmi? OD? 1983? 13/

if-? 67/

4 , if-?71/

5 farm? OP? 1958? 4/

J)\*lx myema om Mv0? y&h&Gvaomum  
oFr [ max&? oFr Pm&do v? oFtu<sup>1</sup>

[ k azm̥yx̥mon! þausm̥þmw̥f & [ eʃawm̥ʃm̥ a&ʃr̥ʃuʃw̥f ubl̥ʃaum̥ʃr̥jyl̥m̥  
raumiʃonh tE&m̥, fsm̥ t&Hw̥? tw̥t q̥ʃzþap&ef y&Hv&Gwq̥l̥w̥w̥uaom jrefrh  
"avl̥l̥ʃw̥r̥w̥iʃmon!

oibutbeðhauðmwf oICmaunfrsmuH ouðvðamumiðqðuyðamumiðazmfy&mwff—

]**lomisue(15)qbv yd {tf oICm(100)aomav pmyd {tf**  
**oiBuDwlfacwfv xri{0wlyd {tf<sup>2</sup>**

[ k t v l y k l u l a z n f y y g & b n f A k b m o m i s w b n f t v s a u m i s r l y & m w f A k \ o m a w m  
j z p \ o m & [ e f o l C m a w m w l t a y : r n f \ t a v ; x m a l u m i f ? b l \ m w y n l o l C m a w m w b n f  
b l \ m o m o e m a w m u l a p m i h & f u b l s m j z p & m t a x m u f t y l z p & e f o u e l v \ m u a l u m i f ?  
& [ e f o l C m w l l & f a r f u l u o u f o j y k a & p u f s t v l y k a v & f l u m i f ? & [ e f o l C m a w m w l u  
y & d v f & f v f z w a v & f l u m i f ? x l t v l y k o n h e l v w f & [ e f o l C m a w m w l t m q f f q u f u y f  
v b ' g e f a o m " a v l l l u m i s p o n h j r e f m w l \ j r i j r w f j r w E l z G ? l u n h l z G f " a v l s m u l  
a & x l l x m y g o n f p o l l o m a & p u f s o n l a v l y & d v & f v f o m " a v l l q f f u y f v l y a Z n f a o m  
" a v l w b n f j r e f m v h s w l t v b ' g e j y k l y & m w f r y g r j z p f a e l k u s w l f j y k l y f w w l u a o m  
t v b s a u m i s r l ' a v l s m j z p f y g o n f x l l a v l s m o n f y k l l c w f u y f t p y s f l u m i f ? A u s m u p m  
r s m u o u f o j y a e y g o n f

**xibitvlykomeyif yfrrobiftcritemEshvß gefrlullnf acm0& blm  
ausmufmwif—**

Japn&gw&H yDyg trw&sm & [ efoCfEsh wuG a&piw0c{t}^3

[ bznfyyg& m tv& s f emawm i rs n ri f B u \ tv & rnf crf em w i h , f nf z p f al n u i s  
ce r f o l y g o n i t v & y k / y a o m e w i s t v & s E s b C m a w n f t e n f i , E s h a t ; a t ;  
cr f c r f a & pu f s o m t v & y k / b u b l t v & s f i ? r l r w ? r d & m ? A l l y g ? y & b w ? w i f o l  
jy n b m m w i z i h a y s f a y s f y g y g ? cr f c r f e m e m j y k / y l w w f o m t v & y k / h s n v n f & f l u i s  
j r e f m t a v l u l a w E l y g o n i a j A m p n f w b r v f a o m j r e f m t a v l b n f y k / h c w f u y i & f l u i s  
a w E l y g o n i p m a y f a x m i h f u n f f u n f a & p u f s o n f u l a & p i f a w n f s o n f k o E l e f  
c h f u i s o l y g o n i q f f p u f y l o n f u l x r i f o w a y ; \ [ k o E l e f y l u l v n f o l o n i

t i f o a c w r i f n u b l a w m t r w n u b a u s u p m w f b l a w m t r w n u \ a u s i f t v \  
E S h a j r t v \ b u l l v \ b ' q e f & m \ u r h n s f r i f w & m n b u l l a w m w f f a & p u t s v \ b ' q e f a n u m i f u l

<sup>1</sup> {armi? OB? 1958? 14/

2. if-? 11/

3 , 1,-: 11/  
3 , if-? 31/

Jaumifit vft uBuDf i mES' ywl &pygapaom [ lk f vuw0Esf  
a&pit&k tHzbG wrbawn]'

[ k austinpmwif rswirswifxmonif AtoRajcmufull xifia&xntkmaom u&mtull  
cifizih&puftaom "avlulvnj jrefmavltzpfawElygonif tlyctybfif ul swif  
a&pufts vif' gefay;oniflvnj awElygonif a&puftcif" avlbnf OohEajrBuJull  
oufownif rtif vbulia&puftcifcif jrefmwlbni a&puft wlwbcifvif  
aemub0t xd a&puftcif [ k vutif llnlmaom vlvmu? vtl&qifm avmuD  
t, ltq xdcifm vutif llnlmaom vlvmu? vtl&qifm avmuD

**xltwl ylkicw&nzukm&lausmuþmwðvñf omawm&nzukm&A tvðull zcf  
useþþþþmriñlu om'kt Elarm' em ac:chñmifull**

]ixθ&θθaw[ f   riEθlitt&um   aumifavθaw[ f   aumifavθaw[ f  
rθ&k {t}²

[ k azn̄ya&;x̄lx̄m&m tv̄laumi fr̄lyly] x̄ltv̄bulbm'hc:í a&pufo&fcswwluam  
r̄fr̄wfobn̄ om̄oema&;q̄l&m'avlullwkon̄ r̄lylyfbn̄t v̄szpáp? olwpfg;  
jylyfaom tv̄szpáp ]om'kom'kom' ] [ kom'bl̄utfac:í ubl̄utl̄t@0cþmwwlu  
onfr̄m , aeþx̄uwl̄f jrefmwk , lwwluam llnEtzG f'avlwp&yfzpbn̄ ygVþum  
om'kuþrefn̄yeq̄l̄ aumi þv̄saw [ f̄ kollullvn̄ pmayþaxmi fr̄s%ri EIIyq on̄

bloysuf

1 jidfarmi P 0P 1983? 55/

2 {armi? OB? 1958? 1/

tvþyþnfESh tvþykyltþrl yktHcwþnf omoempwiþrnfjxþfum jyeþfum  
jzpí tvþyþnfplv i ðum tvþykyll crfemMuðus, fñuaðumis awþonf yið, a  
cwfwfí tvþyþnftrxttrn f plv i ðomvnf tvþykyllrñ yktHcwþnuubltspn  
Muðus, crfempn rjykvlyMuawmhy/ tif0acwÍwþrl ausni fEShjrulbm t"uxm vñu  
alumiðawþonf rðlvklaom tvþyþnf tallumiðuH MuñfhlzC alumiðatnif a&:xñ  
xmMuonfhi ausniþmrsttñvñ twllyi jzpþonf ao;i, ðom tvþfbubl  
v, ý, ðaxmi EStlyðvþonf tvþvñnfþbnf tvþgelyðvñf 0ohEajrBuþtñ  
wlwñnbñftaejzih a&puðsvþ geþrt tvþuþyntþbnf[ k, Muñfmuonf "avþbnf  
xñMuñih ausniþmrstullvñmí Buñu, crfemæomt vþrñ? jrwEav;pmzG f  
aumiðaomt vþrñuH offswomcðBaomañumih jrefmausniþmrS tvþrswíwr  
rsñonf AR bmondi wltwlf wefþlxm xñðom ausniþmrstjzpþgonf

ed\*

jrefrm'ausmufmrsm\ omoema&;q\&m jrefrm'avlrsmpmwrfull avlvwiflylyj  
jzpfygon\ omoema&;q\&mESlywbu\ tcsu(2)csufzphom ausmufm\ tpESh  
tv&S\ &n&G tsufq\&m omoema&;"avlrsm? tvlyponfESh tvlyklyq\&mulbm  
wiflygon\ quivuf pmwrwi&ewif qhwmi? tr0? uspmwif aw&aom  
omoema&;"avlullavlm&efuselygao;on\ ppmwrtwbu\ ausZwi\xllubl t\&v\|  
ullausZwi\xlygon\

## useful pm& if

jrefnpmtz (2018) / jrefmt bñmel &elüleþ pñmayAdmelyEýwñlñ  
jidefarmi OD (1982-83) / a&sa[ misjrefmaususupñrsñf('kww) / &elüleþ yEýþa; Esþpmtylxkvñ0a&  
vlyli efaunyñl&;gñf/  
{armi þ OD ygarmuþ (1958) / yñHususupñmnuh&þpñl &elüleþ yñmeyEýwñlñ  
"rS mrlbñlb? t&f (2005) / acwñfyljrefmt bñmel oðfxðatñlquþ &elüleþ  
jrauwñ (1994) / wñidñlþpñmayweñqñl atmiDi foefyEýwñlñ &elüleþ  
vñDiñaqñ (2014) / a&sa[ misurñlþpñrsñl &elüleþ \*vñþyEýþpñuñl  
zw&lavñmonhpñtlypm&i  
csfarmi þ OD pñrPñ Akbñmonqñl&m taxðxñl[blwrñmñlñusñl (1981) / ok "rñwDyEýwñlñ  
apmñV (1993) / yñHcwfrefnpñl &elüleþ pñmayAdmelyEýwñlñ  
aZ, ocf, m (1963) / a&bñdgell &elüleþ [ebñm0wyEýwñlñ  
aZm\* (1966) / &opñmayedgell oajyyEýwñlñ rEåv:/  
azarmi swiþ OD (2013) / jrefnpñmorñl / &elüleþ &ñjynþpmtylñwñlñ  
vñðreñ (1969) / yñHcwfriñlññus / &elüleþ t iñ0xðpmeyEýwñlñ  
oefaqñ OD (1994) / orñfññl yñHpwñlxñrsñl &elüleþ jr0wñEýwñlñ